

# Persiguiendo el Color

**PERSIGUIENDO EL COLOR**

*Patrick M. O'Brien. USGA Green Section Record Vol 36, Número 5. Sept. 98*

Traducido por Rafael González-Carrascosa Bassadone

Llevo varios años hablando en conferencias y reuniones sobre temas tan variados como la Poa annua o la reconstrucción de greens, y ninguno despierta tanto debate como la resiembra de Bermuda en dormancia en los meses invernales de juego. Cualquier jugador de golf querría jugar en campos con calles que mantuvieran su color verde durante toda la temporada, y sin embargo pocos jugadores de golf entienden lo que tendrían que sacrificar a cambio.

Hoy en día más y más campos eligen resembrar las calles por varias razones. Históricamente los complejos hoteleros del sur de USA han resembrado para atraer jugadores los meses de invierno. Estos complejos consideran primordial la temporada de invierno pues era cuando más greenfees vendían. Durante los últimos 10 ó 15 años, los campos asociados a proyectos urbanísticos han resembrado para incrementar las ventas de parcelas. Otros campos tipo Apay and play o municipales también lo hacían para fomentar el juego durante

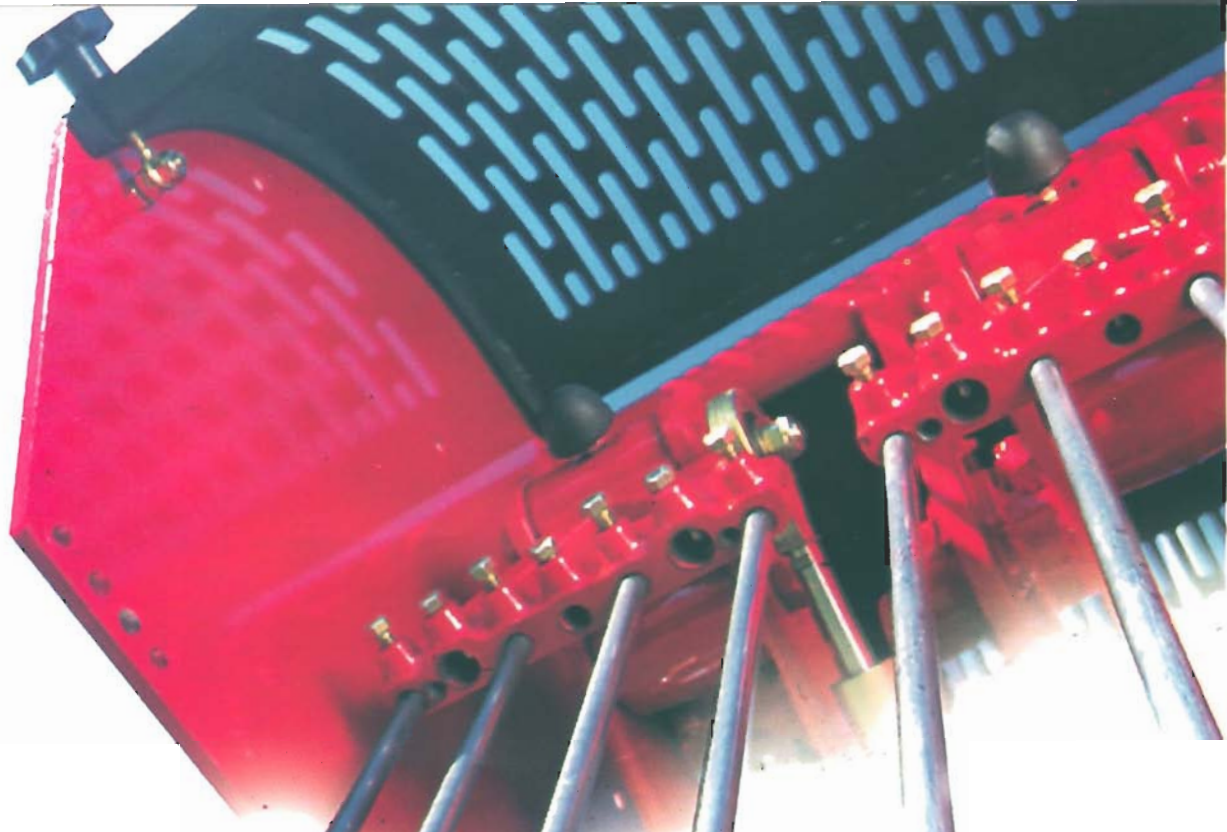


estos meses más fríos. Incluso los clubes de socios se están permitiendo esta práctica. El principal motivo por el que estos clubes privados resembran es por



elevar el valor estético del campo. La retransmisión de torneos de golf por televisión provoca que se demanden campos con la perfección de Augusta o con césped de calidad de un lado al otro del campo. Pero incluso si tu presupuesto te permite la resiembra y el nivel de mantenimiento que conlleva, debes preguntarte si vale la pena. Creo que muchos campos no pueden permitírselo, y siento ver dinero desperdiciado en resiembra que podría ser utilizado en otras áreas.

En la mayoría de las reuniones de las juntas directivas se da por hecho el gasto adicional al hablar de costes de resiembra. Desgraciadamente la directiva, y a veces el greenkeeper creen que la partida más cara en los gastos de resiembra es la semilla. He visto muchas directivas aprobar resiembras basándose en los gastos de semillas, cuando éste es superado con creces por el coste adicional de maquinaria y personal.



# EL EFECTO DE DESCOMPACTACIÓN DE VERTI-DRAIN® LE BRINDA RESULTADOS DINÁMICOS.

Miles de personas en todo el mundo ya han probado el sistema aireador de púas de Verti-Drain® para disminuir la compactación. Para creerlo, véalo Ud. mismo en acción!

Deben mejorarse aquellos suelos compactados y con escaso drenaje para que el agua y el aire puedan circular libremente.

Así, los raíces crecerán fuertes a una mayor profundidad y de esta manera se generarán plantas sanas y más resistentes a las plagas, malezas, enfermedades, sequías y a un alto tránsito de personas.

El diseño en paralelogramo de la maquinaria Verti-Drain®, permite que cuando cada púa penetra al suelo automáticamente se desplace hacia atrás creando nuevas sendas. Este efecto de aireación subterránea es exclusivo de Verti-Drain®!



*Verti-Drain Greens Modelo 7316  
cerca de una docena de modelos disponibles para cualquier nivel de presupuesto.*



*El diseño de paralelogramo exclusivo de Verti-Drain realmente remueve el suelo. Las púas huecas están también disponibles para todos los modelos.*



E-mail: [Verti-drain@redexim.com](mailto:Verti-drain@redexim.com)  
<http://www.Redexim.com>

## VERTI-DRAIN®

Zona Norte, Centro y Canarias:  
**Deltacinco S.A.**  
Apartado de Correos, 209  
34080 Palencia  
tel. 979-728450  
fax. 979-710390  
e-mail: [Deltacinco@iconet.es](mailto:Deltacinco@iconet.es)

Nord-este y Baleares:  
**Politractor, S.A.**  
Carretera de Ribes, 103  
08520 Les Franqueses  
(Barcelona)  
tel. 93849 2822  
fax. 93849 2267  
e-mail: [politractor@sefes.es](mailto:politractor@sefes.es)

Sur y Levante:  
**Hiper Golf, S.L.**  
Aloha Gardens, BL.1  
Apartado de Correos, 88  
29660 Nueva Andalucía -  
Marbella - Málaga  
tel. 95281 5818  
fax. 95281 8473  
e-mail: [hipergolf@logiccontrol.es](mailto:hipergolf@logiccontrol.es)

# Cómo mantener tees pequeños

Este tee es demasiado pequeño para mantenerlo es la respuesta que muchos greenkeepers suelen dar cuando un tee de pequeñas dimensiones se encuentra en mal estado.

Este problema es muy común, especialmente en campos públicos o comerciales los cuales normalmente reciben a muchos jugadores.

En algunos campos este problema es menos severo por el simple hecho de tener un tipo de hierba más agresiva como bermudas en combinación con una resiembra durante los meses de invierno con ryegrass o poa trivialis.

En zonas donde bermudagrass no se puede utilizar como en zonas de sombras, el greenkeeper debe someter estos tees a resiembras

continuas.

Normalmente estos tees suelen empezar la temporada de golf en muy buen estado. La aplicación de un herbicida de preemergencia debe realizarse para controlar hierbas como "digitaria", comunmente conocida como "Apata de gallina". Este herbicida tambien puede interrumpir la nascencia de hierbas deseadas que provienen de la resiembra. Digitaria y Elousine Indica suelen germinar algunas veces dentro de las chuletas, por lo que el tratamiento químico en algunas ocasiones resulta frustado.

Por todo lo dicho hasta ahora debemos combinar ciencia y sentido común para luchar contra este gran problema, siguiendo algunos de los consejos que se citan a continuación:

1 El químico Acclaim (Fenoxaprop), ha supuasto el que se pueda controlar estas malas hierbas en postemergencia sin dañar hierbas deseadas como ryegrass.

2 El siguiente paso seria el tratar de convertir nuestros tees en ryegrass 100%, ya que el tiempo de germinación, resistencia a cortes bajos y vigor la hacen ideal para su establecimiento en tees. Perennial ryegrass es también una de las hierbas que más toleran el tráfico fuerte y el pisoteo. Incluso en muchas ocasiones vuelve rebrotar desde las chuletas debido a que posee tallos muy profundos.

3 El siguiente paso seria el establecimiento. Hay multitud de formas de realizar una resiembra con ryegrass; desde pinchadoras, verticuts etc. hasta cualquier tipo de sembradora, incluso en algunos campos se suele aplicar la semilla simplemente con una abonadora de gravedad y dejar que los golfistas introduzcan un poco más la semilla en el suelo con el pisoteo de sus zapatos.

**Cuatro consejos a tener en cuenta para el posterior mantenimiento de dichos tees:**

1- Debe realizarse un pinchado, verticut y resiembra usando mezclas de perennial ryegrass a





una dosis de 50 gr/m<sup>2</sup>.

Los tees se deben mantener a una altura de 16 mm.

Un total de 250 Kg. De Nitrógeno debe ser aplicado durante todo el periodo de crecimiento. La mayoría de este fertilizante debe ser aplicado en otoño combinado con pequeñas cantidades durante primavera y verano.

2- Estos tees deben ser resembrados con perennial ryegrass a una dosis de 20 gr/rn<sup>2</sup>

aproximadamente de 4 a 5 veces por año, según lo necesiten. Los tees más grandes deben recibir menor cantidad de semilla mientras tees más pequeños como es el caso de los pares 3, deben ser resembrados más a menudo. Esta semilla se debe aplicar sobre la superficie del suelo y el tráfico de los golfistas la presionaran

contra el suelo, para su posterior germinación.

3- El sistema de riego no debe ser alterado debido a esta resiembra.

Perennial ryegrass suele germinar con facilidad con el riego normal diario, sin tener que inundar los tees de aguas.

4- Normalmente dos aplicaciones de Acclaim (fenoxaprop), son más que suficiente para controlar las malas hierbas que puedan aparecer.



## ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE TÉCNICOS EN MANTENIMIENTO DE CAMPOS DE GOLF

### HOJA DE FILIACIÓN

APELLIDOS		NOMBRE		
LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO		NIF		
DOMICILIO		Nº	PISO	C.P.
POBLACIÓN		PROVINCIA		
TLF.	MOVIL	FAX.		
DATOS PROFESIONALES.-(Breve descripción del curriculum o experiencia profesional).				Acompañar con tres fotografías
DATOS LABORALES.-(Club o empresa donde trabaja o área donde ejerce su actividad).				

Los datos aquí expresados son ciertos y comprobables, y autorizo a la A.E.T.M.C.G. para hacer uso de ellos, publicarlos y mandar a empresas o clubes que oferten puestos de trabajo.

FECHA.....

FIRMA

PRESENTADO POR.....  
(Para socios nuevos)

### DOMICILIACIÓN BANCARIA

Muy señores míos:

Les ruego se sirvan atender con cargo a mi cuenta, el recibo anual por la cantidad de ..... pesetas que a mi nombre gire la A.E.T.M.C.G. (Asociación Española de Técnicos en Mantenimiento de Campos de Golf).

ORDEN DE DOMICILIACIÓN BANCARIA

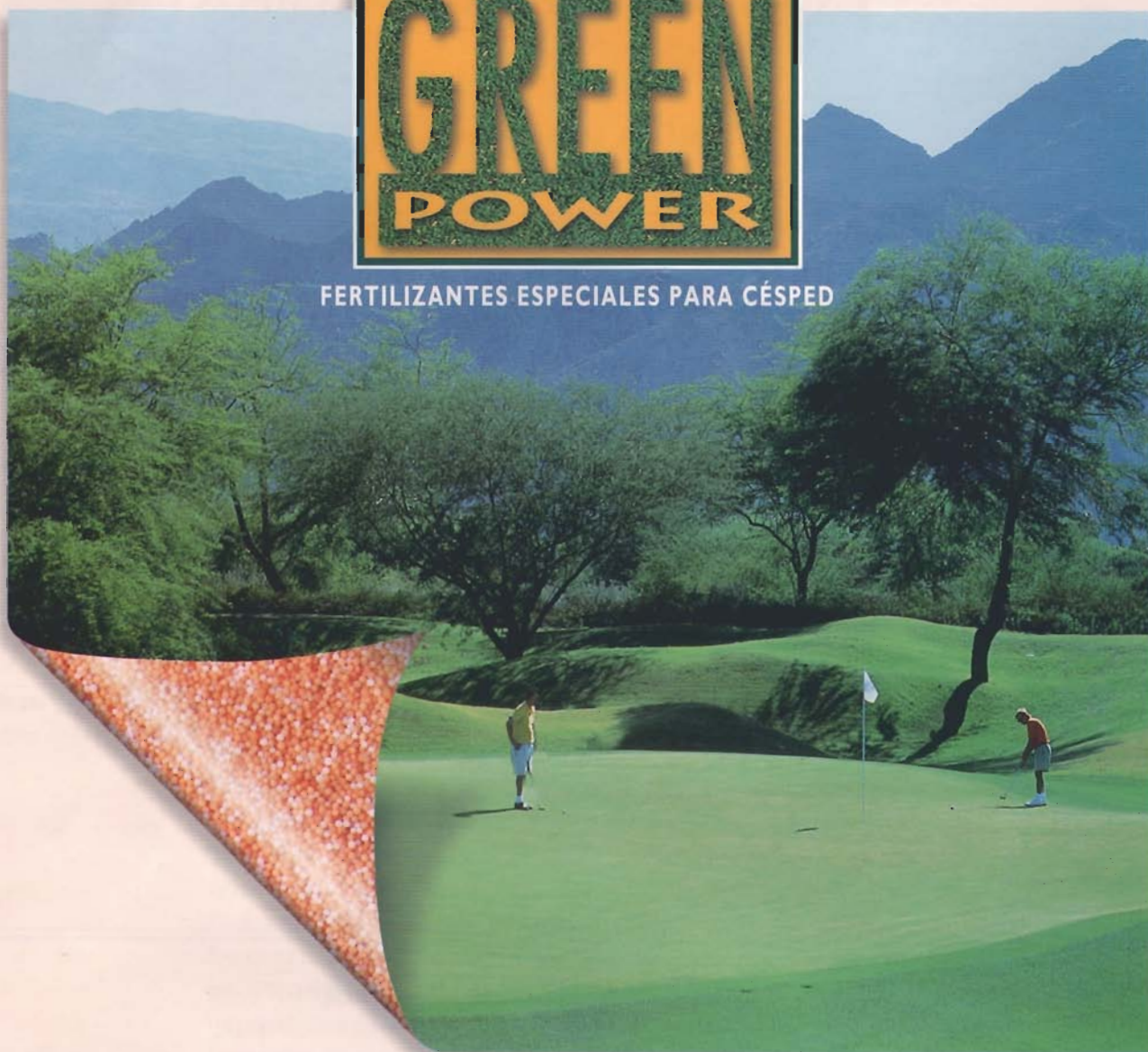
TITULAR		NIF.		
ENTIDAD				
OFICINA	DOMICILIO SUCURSAL	C.P.	LOCALIDAD	
D.C.	Nº DE CUENTA O LIBRETA DE AHORRO			

FIRMA DEL TITULAR

EN.....A.....DE.....19.....



FERTILIZANTES ESPECIALES PARA CÉSPED



## El Secreto de un Césped Vigoroso

**Multigreen**, el fertilizante de liberación controlada para un césped sano y vigoroso.

- Suministro continuo y equilibrado de Nitrógeno y Potasio durante 4 meses.
- Contiene **Multicote®**, el fertilizante recubierto que garantiza una liberación más precisa.
- Potasio proveniente de Nitrato Potásico (Multi-K), que previene la acidificación y la formación de sulfuros en el sustrato.

La gama **Green Power** está garantizada por **Haifa Chemicals, Ltd.**, y el mayor productor mundial de nitrato potásico y otros fertilizantes especiales.

**Green Power**, para un cuidado profesional del césped.

**multigreen** Fertilizantes N-P-K o N-K de liberación controlada.

**multi-K** Nitrato Potásico prill, mini prill o cristalino.

**polyFeed** Fertilizantes N-P-K completamente solubles.

**¡USE TODA SU FUERZA!**

PARA UN CÉSPED VIGOROSO, SANO Y RÁPIDO

**FERQUISA**

fertilizantes químicos s.a.

Tel: 915 562 494 - Fax: 915 570 246 - MADRID

e-mail: office@ferquisa.es



 **Haifa Chemicals Ltd.**

# En la Naturaleza solo aquel que se adapta Sobrevive



## TORO® lanza una segadora que entiende la naturaleza de su trabajo

La Reelmaster 3100-D de fabricación totalmente nueva, es más que una evolución de las especies. Es una máquina de nueva crianza que se adapta instantáneamente a las dificultades de su campo de golf. Equipada con las unidades de corte Sidewinder®, Vd. puede recortar con precisión alrededor de los afilados



bordes del bunker o zonas recortadas. Deslice sobre la marcha la Sidewinder hacia fuera 60 cm. para cortar muy cerca sin acercarse a la máquina, con total comodidad. Consiga la mejor visión de lo que tiene delante gracias a la situación frontal del operario.

IMPORTADOR Y DISTRIBUIDOR:

**Riversa**

[www.riversa.es](http://www.riversa.es)

Para más información: 95 283 75 00

*El sistema Sidewinder de deslizamiento de unidades de corte hasta 61 cm. a izquierda y derecha, mejora la siega en espacios reducidos y de difícil acceso.*

**TORO**